

ہندو تہذیب اور مسلمان

جناب ڈاکٹر محمد عمر صاحب استاد تاریخ جامعہ ملیہ اسلامیہ نئی دہلی

میر حسن دہلوی نے ایک شاہ زادہ کی برات کا بہت ہی دل چسپ اور دل فریب منظر پیش کیا

ہے ملاحظہ ہو:-

کروں اس تجمل کا کیوں کہیاں	کہ باہر ہے تقریر سے وہ سماں
وہ دولہا کے اٹھتے ہی اک غل پڑا	لگا دیکھنے اٹھ کے چھوٹا ہٹا
کوئی دُور گھوڑے کو لانے لگا	کوئی ہاتھیوں کو بٹھانے لگا
لگا کہتے کوئی راہسر آئیوا	اے رستم شتابی مری لائیوا
کسی نے کسی کو پکارا کہیں	نہ لانے پہ میاں کے مارا کہیں
کوئی پالکی میں چلا ہو سوار	پیادوں کی رکھ اپنے اگے قطار
جو کثرت میں دیکھا کہ گاڑی نہیں	کوئی مانگے تانگے میں بیٹا کہیں
سپر اور قبضے کھڑکنے لگے	سواروں کے گھوڑے بھڑکنے لگے
ٹکڑے وہ تو بہت کے اور ان کے بعد	گر جتنا وہ دھونسوں کا ماتر عد
وہ شہنشاہیوں کی سُہانی دھنیں	جنہیں گوش زہرہ مفصل سنیں
ہزاروں تمامی کے تحت رواں	اور اہل نشاط ان پہ جلوہ کُناں

یعنی ناچنے والی عورتوں کے تحت جن کو زربفت سے سجا کر مالک ان طوائفوں کو ہر ایک تخت پر بیٹھاتے تھے۔

ہفت تماشوں - ۱۴۷ -

وہ طبلوں کا بجنا اور ان کی صدا
 ٹھہر کر وہ گھوڑوں کا چلنا سنبھل
 وہ فنانوئیں آگے زمرہ نگار
 دو رستہ جو روشن چراغاں ہوئے
 چراغوں کے ترپوٹ کیہ جا بجا
 کوئی پان بیچے، کھلونے کوئی
 براتی ادھر ادھر ادھر حوق حوق
 وہ کالے پیادے وہ ان کی نفیر
 وہ آرائش اور گل کئی رنگ کے
 وہ ابرک کی ٹٹی وہ مینے کے جھاڑ
 دو رستہ برابر برابر وہ تخت
 وہ رنگیں کنول اور وہ شمع و چراغ
 اناروں کا دغنا وہ بچھے کا زور
 اڑایا ستاروں کو جو آگ نے
 وہ مہتاب کا چھوٹنا بار بار
 ہر اک رنگ کی جس سے دہنی بہار

سراسر وہ ہر طرف مشعل کے جھاڑ

کہ جوں توڑ کے مشعل ہوں پہاڑ

۱۔ ترپولیا۔ تین دے کے بنائے ہوئے دروازے۔

۲۔ مجموعہ شذیات میر حسن دہلوی ص ۱۲۳-۱۲۲۔ چند براتوں کے مناظر کے لئے ملاحظہ ہو صحیفہ اقبال ص ۱۳۱، ۱۶۳، ۱۶۱

۳۔ الف و ب شذیات عبدالجلیل بلگرامی، ہفت تماشاء ص ۱۴۶-۱۳۸، کلیات سودا۔ جلد دوم ص ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۶۴

۱۹۷-۲۰۴ - observations etc, No. 204 - گذشتہ لکھنؤ ص ۳۵۵-۵۶

دوسرے ساروں کے علاوہ روشن چوکی کا ہونا لازمی تھا۔

دولہن کے گھر کا نقشہ بھی برات کی رونق سے کسی طرح کم نہ ہوتا تھا۔ وہاں بھی بڑی سجاوٹ ہوتی تھی اور رقص و سرود کا انتظام ہوتا تھا، برات کے پہنچنے کے پہلے دولہن کو نہلا دھلا کر تیار کر لیتے تھے، اور اس کے غسل کا پانی باہر لاکر دولہا کی سواری کے گھوڑے یا ہاتھی کے پاؤں کے نیچے ڈال دیا جاتا تھا۔ دولہن کو یہ غسل سات دن کے باسی ٹھنڈے پانی سے دیا جاتا تھا جو کلس کا پانی کہلاتا تھا، چوکی پر پان بچھا کر وہ نہلائی جاتی تھی اور یہی پان اس اکیس پانوں والے بیڑے میں شامل ہوتے تھے جو سب سے پہلے سسرال میں کھلایا جاتا تھا۔ اس موقع پر دولہن کو شادی کا سرخ جوڑا پہنایا جاتا تھا۔ زیورات، مہندی، اور پھولوں کے ہاروں سے اُسے سجا یا جاتا تھا۔

عروسی وہ کہنا وہ سو ہا لباس وہ مہندی سہانی وہ پھولنگی لباس
ملا سرخ جوڑے پہ عطر سہاگ کھلے مل کے آپس میں دونوں کے بھاگ

لے روشن چوکی سے مراد مٹی کے دو چھوٹے نقارہ ہیں جن کو لکڑی سے نہیں ہاتھ سے بجاتے ہیں اور اس کی آواز بانسری کی آواز سے رنگین تر کرتے ہیں۔ ہفت تہا - ص ۱۴۷۔ ۵۲ گزشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶

لے شادی کے موقع پر دولہن کو نہتہ پہنانا لازمی سمجھا جاتا اور یہ رسم اب بھی جاری ہے اور یہ نہتہ "سہاگ نہتہ" کہلاتی تھی علاوہ ازیں ماتھے پر بتیا (بندیا) بھی چسپاں کی جاتی تھی۔ کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۵، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۵، ۲۲۳ دولہن کے لباس کا ذکر کرتے ہوئے اہلیہ میرسن نے لکھا ہے کہ "سب سے پہلے دولہن کو لباس کی طرح ہوتا تھا صرف کپڑے کی قسم کا فرق ہوتا تھا۔ مثلاً جڑا و دار ایک کرتا، یا اسی قسم کا کوئی بہت ہی قیمتی لباس۔ یہ کرتا سامنے سے کھلا ہوتا تھا اور پیس گز کپڑے سے تیار ہوتا تھا۔ کرتا چست اور لمبی باہیں ہوتی تھیں۔ اس لباس میں سونے چاندی کا کام ہوتا تھا۔ یہ ہندو طرز کا لباس تھا اور مغلیہ دربار میں استعمال ہوتا تھا اور اور جامہ کہلاتا تھا۔ Observations etc. P. 190

لے شادی کے دن دولہن کے لباس اور زیورات وغیرہ کے لئے ملاحظہ ہو۔

Observations etc P. 203,

میر حسن دہلوی نے ایک شاہزادی کی شادی کے موقع پر اس کے گھر کا منظر یوں پیش کیا ہے

جب آئی وہ دولہن کے گھر پر بات
کہوں وانکے عالم کی کیا تم سے بات
ہوا اداں کی صحبت کی رشک بہشت
دھرے لٹکنے گردِ عنبر سرشت
کھڑے بادلوں کے وہ نیچے بلند
کریں عالم نور جس کو پسند
عجب مسند اک جگمگی اور فرش
تسامی کے عالم کا چوکور فرش
بلوریں دھرے شمعدان بے شمار
چڑھیں موم کی بتیاں چار چار
تنے رنگ کے اور تنے طور کے
دھرے ہر طرف جھار بلور کے

رقص و سرود کی محفل

دو زانو زری پوش بیٹھے تمام
شرابِ خوشی کے کئے نوش جام
وہ دولہا کا سند پہ جا بیٹھنا
برابر رفیقوں کا آ بیٹھنا
طوائف کا اٹھتا اک انداز سے
دکھانا وہ آ صورتیں ناز سے
کروں راگ اور ناچ کا کیا بیان
قتیبی کسی وقت کا سماں
وہ اربابِ عشرت کا آپس میں مل
جسنا گھرک راگ کا دیکے دل
اور اس صنف سے اک چھو کری کانچل
جتانا سنسراپنا پہلے پہل
الٹنا دوپٹے کا دیدے کے تال
کہیں پر ملو میں دکھاتی ادا
وہ یوٹا سافت اور کھڑے کی چال
کہیں گت بھیری ناچنا ذوق سے
کہ جوں ٹوٹ کر بجلی ہوئے ہوا
کھڑے ہو کے دو گھونٹ حقے کے لے
کہ تیور کے عاشق گرے شوق سے
انگوٹھے کی لے سامنے آرسی
چب پان اور رنگ ہونٹوں پہ لے
وہ شادی کی مجلس وہ گانے کا رنگ
وہ صورت کو دیکھ اپنی گلزار سی
وہ جی کی خوشی اور وہ دل کی ترنگ

وہ پھولوں کے گہنے کناری کے ہزار

وہ بیٹھی ہوئی رنڈیوں کی قطار

دھنگانا | جب نوشتہ دولہن کے دروازے پر پہنچتا تھا تو اس موقع پر دولہن کے بھائی یا دوسرے قریبی رشتہ دار یا نوکر دولہا کو بہ جبر روکتے تھے اور اپنا نیگ طلب کرتے تھے۔ اس موقع پر نوشتہ حسبِ قدرت کچھ رقم یا تحفہ دیتا تھا۔ اس رسم کو دھنگانا کہتے ہیں اور جو رقم دی جاتی ہے وہ نیگ کہلاتی ہے۔ منوچی نے اس رسم کی تفصیل ان الفاظ میں بیان کی ہے۔ وہ لکھتا ہے:-

”جب براتی بڑھتے بڑھتے دولہن کے مکان کے دروازے پر پہنچ جاتے ہیں تو یہاں آدمیوں کا ایک گروہ ہاتھوں میں ڈنڈے لئے زور زور سے چلاتا ہوا آتا ہے کہ ”اب اس کے آگے نہ بڑھنا“ نوشتہ کے ہمراہی جب راستہ رکا ہوا دیکھتے ہیں تو وہیں ٹھہر جاتے ہیں، و فریق ثانی کے افراد سے آگے بڑھنے کی اجازت مانگتے ہیں کیونکہ ان کا معاملہ دولہا سے ہے۔ اس پر بھی وہ لوگ براتیوں کو اپنا حریف سمجھتے ہوئے ان کو روکنے کا مظاہرہ کرتے ہیں اور ان پر ناشپاتی، لیموں، بیگن، مولیٰ، شلجم اور اسی طرح کی دوسری چیزیں ان کی طرف پھینکتے ہیں جب ان کا یہ عمل ختم ہو جاتا ہے تو ہاتھوں میں بیت لے کر وہ شور و غل مچاتے ہیں اور اس طرح بڑی افراتفری کی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔ دھکم دھکا میں لوگوں کی پکڑیاں سر سے گر پڑتی ہیں اور ایک دوسرے کے کپڑے پھٹ جاتے ہیں۔ لیکن وہ لوگ دولہا کو ہاتھ نہیں لگاتے۔“

”ان کے اندر جانے کی اس کوشش کے موقع پر دولہن کی طرف سے کچھ اور لوگ موقع پر آتے ہیں اور باوا از بلند التوائے جنگ کی درخواست کرتے ہیں۔ اب بالکل خاموشی چھا جاتی ہے اور وہ لوگ انکی بات سننے لگتے ہیں۔ وہ کہتا ہے کہ دولہا کے اندر داخل ہونے کے

۱۵ مجموعہ ثنویات حیرن دہلوی ص ۱۲۵ اس زمانے میں عام طور پر براتیں بڑی دھوم دھام اور شان و شوکت سے نکلتی

تھیں۔ گلزار شجاعی ص ۲۰۵ گذشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶-۳۵۸ نیز observation etc p. 304

۱۶ یہ راجپوتوں کی رسم ہے۔ ہفت تماشا ص ۱۳۸۔

لئے دروازہ کھولتے سے پہلے اس کے لئے یہ لازمی ہے کہ راستہ کھولنے کی خدمت کے صلے میں وہ کچھ دے

اس بات کے سنتے ہی پھر کچھ جھگڑا سا شروع ہو جاتا ہے اس موقع پر نوشہ کی طرف سے ایک معزز شخص براتیوں میں سے آگے آتا ہے اور کہتا ہے کہ نوشہ کے پاس دینے کو کچھ نہیں ہے لیکن اس کی طرف سے وہ ایک تحفہ پیش کرتا ہے۔ وہ کچھ روپیہ تقسیم کرتا ہے اور دروازہ کھول دیا جاتا ہے۔“ ۱۵

اٹھارہویں انیسویں صدی میں یہ رسم عام تھی حضرت قاسم کی شادی کے بیان میں سودا نے کئی مرتبہ اس رسم کا ذکر کیا ہے ۱۶

نیگ میں جا کے دھنگانے کے دیا اپنا سر لینے والوں نے کہا خرم و شاداں ہو کر ۱۷

۱۵ منوچی جلد سوم ص ۱۵۱، ہفت تماشا ص ۱۲۰۔

۱۶ کلیات سودا، جلد دوم ص ۱۶۵، ۱۹۸، ۱۲۶، ۳۶۳

دیوڑی پر آکھڑا یوں	سارا تجمل لے کر!
نوشہ کے نینتی بھائی	راہ باندھ کر کھڑے آ
کینک معتبر کوں	سنگات اپنے لیکر
دیگر سبزاں بہاں سوں	جاتا بھی دیوڑی اندر

گنج اسرار (قلبی)

پنجاب میں اس کے برخلاف ایک دوسری رسم عمل میں آتی تھی جو ”ہاتھ لیوا“ کہلاتی تھی۔ اس رسم کے مطابق جب نوشہ دلہن کے دروازے پر پہنچتا تھا تو ایک نائی اس کا راستہ روکتا تھا اور اس کو ایک دھاگے سے ناپتا تھا اور اس موقع پر سواروپیہ اس کو بطور نیگ دیا جاتا تھا۔ بعد ازاں نوشہ اندر داخل ہوتا تھا اسی وقت دلہن دروازہ پر آکر کھڑی ہوتی تھی۔ اس کو ایک روپیہ دے کر دوٹھا دلہن کے ہاتھ پر اپنا ہاتھ رکھتا تھا۔

Tribes & castes, I, P. 815

اگست ۶۹ء

۱۳۵

دھنگا نا کے بعد دولہا کو اندر جانے کی اجازت مل جاتی تھی۔ اس کے ہمراہ رشتہ دار اور نوکر جا کر بھی اندر جاتے تھے اور باقی براتی باہر ہی رک جاتے تھے۔ اندر جا کر نوشہ کو اسی طرح جس طرح کچھ دیر پہلے باہر ہوا تھا، عورتوں کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔ منوچی لکھتا ہے۔

”مندرجہ بالا ہمراہیوں کے ساتھ نوشہ لگے بڑھتا چلا جاتا ہے اور ایک ایسا مقام آتا ہے جہاں عورتوں کی ایک فوج ہاتھوں میں بھولوں کے گجروں سے مزین ڈنڈے لئے سامنے آکھڑی ہوتی ہے۔ جب قضیہ ختم ہو جاتا ہے تو وہ عورتیں ایک بڑے کمرے تک نوشہ کو لے جاتی ہیں، ایک سچے ہوئے ایک بڑے تخت پر نوشہ کو بٹھا دیا جاتا ہے اور ساروں کے ساتھ گلے والی عورتیں اس کے چاروں طرف آکر کھڑی ہو جاتی ہیں۔“ حرم سرا کا منظر ملاحظہ ہو:

ادھر کا تو یہ رنگ تھا اور یہ راگ	محل میں ادھر گوریاں اور سہاگ
وہ گہری سی شادی مبارک وہ ڈھول	وہ ٹونے ٹھونے وہ میٹھے سے بول
اترنے کی واں سمدھنوں کی پھبن	کھلیں بھول جیسے چین درچین
گلوں میں نہ سنا وہ ہنس نہ سنے کے مار	سٹاسٹ وہ بھولوں کی چھڑونگی مار
دکھانا وہ بن بن کے اپنا بناؤ	وہ آپس کی رسمیں وہ آپس کا چاؤ
قبائے، ہنسی شور و غل تالیاں	سہانی سہانی نئی گالیاں

مختصر یہ کہ اندر لے جا کر جب دولہا کو مسند پر بٹھا دیا جاتا تھا تو رقص و سرود شروع ہوتا تھا۔ کچھ بعد ازین نکاح ہوتا تھا اور براتیوں کی حنا طر تو واضح پان اور شربت سے

۱۔ منوچی ج ۳ ص ۱۵۱-۱۵۲، نادرات شاہی ص ۱۱۵۔

۲۔ گھوڑیاں ایک قسم کا گیت جو عورتیں شادی بیاہ کے موقع پر گاتی ہیں۔ ایسے گیت ملاحظہ ہوں۔ رسوم ہلی ص ۹۷-۱۰۰۔ ۳۔ ایک قسم کا گیت جو شادی کے موقع پر مرانیں گاتی ہیں۔ یہ گیت بہت فحش ہوتے ہیں

۴۔ راجپوتوں کی رسم کے مطابق اب بھی راجپوت مسلمانوں میں عورتیں برات میں نہیں جاتیں۔

۵۔ قبیلے۔ ۶۔ مجموعہ شہنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۵۔ ۷۔ ہفت تماشیاں ص ۱۲۹

کی جاتی تھی۔ اس موقع پر تواضع کے پانوں پر سونے اور چاندی کے ورق لگائے جاتے تھے۔ بیڑہ پان کے زیر عنوان اندرام مخلص نے شادی میں اس رسم کا ان الفاظ میں ذکر کیا ہے۔

”بہند و شان در ایام جشن شادیہا انواع مختلف بر برگ بالای آں ... پان

.... چہ بقدر برگ پان ورتی از طلا و نقرہ ساختہ آں را سینا کار و مرصع کار می سازند و

و نامش مکر و نہ است“ ۱۷

نکاح کے بعد نوشتہ کو زنان خانہ میں بلایا جاتا تھا اور وہاں بہت سی رسمیں عمل میں آتی تھیں۔

چلا وہ دولہا دولہن کی طرف اڑے جیسے بلبیل چین کی طرف

وہاں تک پہنچتے ہوئے کیا کہوں ہوئے ٹوٹکے لاکھ بہر شگون ۱۸

آر سی مصحف | اس رسم کے مطابق دولہا دولہن کو سر جوڑ کر آمنے سامنے بٹھاتے تھے۔ بیچ میں تکیہ

تکیہ پر قرآن شریف رکھ کر دو ٹھاسے سورہ اخلاص نکال کر پڑھنے اور دولہن کے منہ پر پھپھونے کو

کہا جاتا تھا غرض کہ قرآن شریف پر آئینہ رکھ کر دو ٹھاسے اور دولہن دونوں کے اوپر کپڑا ڈال دیتے تھے اور

وہاں دو ٹھاسے دولہن کا چہرہ دیکھتا تھا ۱۹

۱۷ ملاحظہ ہو مرآۃ السواد، فرخ نامہ۔ ص ۹۷ ب، احوال خواتین ص ۲۲۳ الف، مجموعہ مثنویات میر حسن دہلوی

ص ۱۶۲-۱۸۷-۱۹۲-۱۹۷-۲۰۸-

ہو واجب نکاح اور بے بار پان پلاسب کو شربت دیا خاصدان ص ۱۲۶

مرزا قیقل کا بیان ہے ”اگر شبِ عروسی سے پہلے نکاح عمل میں آگیا ہو تو دو ٹھاسے کو حرم سرا میں طلب کیا جاتا

ہے ورنہ نکاح کے بعد بلایا جاتا ہے اور وہی شربت جس کا ساجی کے ضمن میں ذکر آچکا ہے، پھر شبِ عروسی میں

یرایتوں کو پلاتے ہیں اگر نکاح پہلے ہو چکا ہے تو شربت دوبارہ پلایا جاتا ہے یعنی ایک بار ساجی میں اور ایک بار

شبِ عروسی میں اور اگر پہلے نکاح ہو چکا تھا تو تین بار شربت پلایا جاتا ہے ورنہ دوبارہ اور ہر تینوں بار یا دونوں مرتبہ

مقالی کے بھاگ جاگ جاتے ہیں۔ ہفت تماشا ص ۱۴۹۔

۱۸ مرآۃ الاصلاح ص ۱۳۴ الف ۱۹ مجموعہ مثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۶، گزشتہ لکھنؤ ص ۳۵۶۔ مکمل برائے تفصیل

ملاحظہ ہو رسوم دہلی ص ۱۲۲-۱۲۵۔

اگست ۱۹۶۹ء

۱۳۷

دکھا مصحف اور آرسی کو نکال دھرا بیچ میں سر پہ آنجل کو ڈال

اس موقع پر اور بھی رسمیں ادا ہوتی تھیں۔ میر حسن دہلوی کا بیان ملاحظہ ہو۔

وہ جلوئے کا ہونا وہ شادی کی دھوم
کسی نے پانی سے سرونج آن کر
گئی کوئی واں گال سے کچھ لگا
وہ شیریں جو بیٹھی تھی شیریں بنی
چنائی نبات اس کو اس گھات سے
زبس دل تو تھتا اس کا ہر جا پہ بند
اٹھائی ڈلی اس کی آنکھوں سے یوں
ڈلی وہ جو ہونٹوں کی تھی لب ملی
کمر سے اٹھائی ڈلی اس طرح
ذرا پاؤں پر کے اٹھانے اڑا

وہ آپس میں دولہا دولہن کی رسوم
کوئی گالیاں دے گئی حبان کر
گئی کوئی دولہن کی جوتی چھوا
نبات اس کو چنتے بنے کو بنی
کہ ڈھکا دیا ہر گھڑی بات سے
سبھی جائے اس نے جنی کر پسند
کریں نوشں بادام شیریں کو جوں
وہ مصری کی منہ سے اٹھائی ڈلی
کہ ہاں ہوں نہیں کی نہیں جس طرح
نہیں اور ہاں کا عجب عمل پڑا

بعض گھروں میں اس موقع پر دیگر رسوم کے علاوہ ایک اور رسم ادا ہوتی تھی اور اس کے مطابق دولہا کے منہ میں لگام لگا کر، لگام دولہن کے ہاتھ میں دے دیتے تھے اور اکثر اس کو گھوڑے کی طرح کھڑا کر کے اس کی پیٹھ پر زین رکھتے تھے اور دولہن کو اس پر سوار کرتے تھے اس رسم پر

۱۵ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۶، نیز ملاحظہ ہو کلیات سودا جلد دوم ص ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۷، گزشتہ لکھنؤ
Triloes + Castes,
۱, P P 817 (fn - 1). 817-838. observations etc P. 206 ۲۵۹-۲۵۷

۱۶ دولہا دولہن کو آسنے سامنے بٹھا کر آرسی دکھانا ۱۷ یہ بھی ایک شادی کی رسم ہے۔ کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۵

۱۹۷، ۲۰۹، ۲۲۳، ۲۶۲

۱۸ نبات چوانا۔ دولہن کے جسم کے کئی اعضاء پر مصری کی ڈلیاں رکھتے تھے جو دولہا سے چٹوائی جاتی تھیں۔

۱۹ جان جان کر ترسانا۔ ۱۵ مجموعہ ثنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۷، کلیات سودا ج ۲ ص ۱۶۲، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۸

عمل کرنے کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ دولہا اور دولہن میں اتحاد پیدا ہو اور تمام عمر دولہا ایک گھوڑے کی طرح جو اپنے سوار کا تابعدار ہوتا ہے، "بھی ایسی بہوی کا تابعدار ہے۔ اس کے سٹھنیاں گائی جاتی تھیں جو فحاشی سے بھری ہوتی تھیں اور ان میں نوشہ کے ماں باپ کی مذمت ہوتی تھی۔
رخصتی | رخصتی کے وقت طرح طرح کے ٹونے اور ٹوکے عمل میں آتے تھے کہ اللہ دولہا دولہن کو نظر بد سے محفوظ رکھے۔
 سحر کا وہ ہوتا وہ ٹونے کا وقت وہ دولہن کی رخصت وہ رونے کا وقت

اس موقع پر عام طور پر دولہن کا بھائی اُسے اپنی گودی میں اٹھا کر پالکی یا ڈولی پر سوار کرتا مگر کہیں کہیں دولہا خود ہی دولہن کو سوار کرتا تھا۔

وہ دولہا کا دولہن کو گودی اٹھا بٹھانا محلے میں آخر کو لا آئے
 جب دولہن کو محافہ، ڈولی یا پالکی پر سوار کر چکے تھے اور کھار ڈولی اٹھا کر روانہ ہونے لگتے تھے تو اس سے جب تک دولہن اپنے نئے گھر نہیں پہنچ جاتی تھی، راستے بھر دولہا کے گھر والے پالکی پر زرشا کرتے چلتے۔
 چلے لے کے چند ول جس دم کھار کیا دو طرف سے زرا اس پر نثار

۱۵ ہفت تماشاً ص ۱۴۹-۱۵۰ ۱۵ ہفت تماشاً ص ۱۵۰ پنجاب میں اس موقع پر کچھ اور رسمیں ادا ہوتی تھیں مثلاً "کور کلیوا" رسم کے مطابق دولہا اور شہ بالا کو کھیر کھلائی جاتی تھی۔ جو اکھیلنا۔ اس رسم کے مطابق دولہا دولہن آمنے سامنے بٹھائے جاتے تھے اور ان کے درمیان پانی سے بھرا ہوا ایک کونڈا رکھا جاتا تھا اور اس پانی میں ایک انگوٹھی، چھالی اور دو یا چار سکے ڈال کر لٹائے جاتے تھے۔ دولہن اور دولہا اسکو لوٹنے کی کوشش کرتے جس کے ہاتھ پہلے انگوٹھی پڑ جاتی تھی اس کی فتح ہوتی تھی۔ *Castes, P 815, Describes*

۱۵ مجموعہ شہنویات میر حسن دہلوی ص ۱۲۷، گذشتہ لکھنؤ ص ۱۴۵۹ "بابل گانا" ص ۳۶ شہریت پلان ص ۳۶۰

۱۵ ایضاً ص ۱۲۸-۱۳۱ کے برخلاف پنجاب میں دولہا اور دولہن کے دامن کو باندھ کر ان کو آگے اور پیچھے کر کے لٹا جاتا تھا۔ *Castes, P 815, Describes*

یہی رسم ویدک عہد میں بھی پائی جاتی تھی ملاحظہ ہو۔ ہندوستان کا قدیم تمدن از ڈاکٹر بینی پرشام

۱۵ مترجمہ مولوی اصغر حسین۔ ہندوستانی اکیڈمی، یو پی الہ آباد ۱۹۵۷ء ص ۶۴ مجموعہ شہنویات میر حسن دہلوی